

Haitian Creole Translator Publishes 'The Ant and the Grasshopper' in Haitian Creole with Audio


The translation helps reduce language gaps and enables everyone to enjoy this delightful story at no cost.

HERNANDARIAS, ALTO PARANA, PARAGUAY, November 11, 2022 /EINPresswire.com/ -- YourHaitianTranslator is pleased to announce it has released the beloved tale, The Ant and the Grasshopper, in Haitian Creole with audio.

Founded by popular Creole translator, Swans Paul, YourHaitianTranslator is a new Haitian Creole translation service that allows US-based individuals and companies to translate English into Haitian Creole. The service comes as a result of the alarming inaccuracies commonly found in [Haitian translations produced by machine-based translation apps](#). Now, through YourHaitianTranslator, visitors to the site can hire Swans directly and deal with a human [Haitian Creole translator](#), as opposed to a machine translation service that is likely to produce hard-to-understand or inaccurate translations.

In the service's most recent news, YourHaitianTranslator is pleased to announce it has just published Aesop's [The Ant and the Grasshopper translation in Haitian Creole with audio](#). The famous fable was released because it is virtually unavailable online in Haitian Creole, and Google Translate is an unreliable source for accurate translation into Haiti's true national language. The translation includes an audio version read in Swans' own voice, so that both Haitian students and English speakers can hear the pronunciation.

"People may be wondering why the translation of The Ant and the Grasshopper in Haitian Creole matters," Swans says. "There are three reasons why this is so important: First, Haitian Creole has long been marginalized by the Haitian society's elite, where French has been used as the primary language for education and official affairs, and yet 90% of the population doesn't have access to quality education in French due to the cost of attending the few schools that deliver native-level education in French. This creates a linguistic barrier and underclass: no money, no French



"The Cicada/Grasshopper and the Ant" translation in Haitian Creole
by www.yourhaitiantranslator.com

Swans Paul, English to Haitian Creole Translator, 7 Years of experience. Polyglot: Haitian Creole, French, English, Portuguese, Spanish and some Italian. swanspaul1982@gmail.com

<p>Sigal la ak Fourni an, translation in Haitian Creole by Swans Paul based on the English version and Jean De La Fontaine's French version</p>	<p>The Cicada and the Ant accessed on Northwestern University's website: http://lafontaine.mmlc.northwestern.edu/fables/cigale_fourmi_en.htm</p>
<p>Sigal la te pase tout sezon ete a ap chante. Li pa t gen anyen pou l manje Lè sezon ivè a te rive. Pa menm yon ti moso mouch oubyen vètè.</p>	<p>Cicada, having sung her song All summer long, Found herself without a crumb When winter winds did come. Not a scrap was there to find Of fly or earthworm, any kind.</p>
<p>Li grangou, li kouri al plenyen bay vwazin lan matmwaèl Fourni. Li priye l angras pou l prete kek grenn manje pou l ka reziste jiska nouvo sezon an.</p>	<p>Hungry, she ran off to cry To neighbor Ant, and specify: Asking for a loan of grist, A seed or two so she'd subsist Just until the coming spring.</p>
<p>"M ap peye w," li te deklare, "Anvan sezon otòn lan, mo donè yon animèl. Enterè ak prensipal." Matmwaèl Fourni se pa moun ki renmen prete; se danyè defo pou w ta repwoche l. "Kisa w t ap fè nan sezon cho a?"</p>	<p>She said, "I'll pay you everything Before fall, my word as animal, Interest and principal." Well, no hasty lender is the Ant; It's her finest virtue by a lot. "And what did you do when it was hot?"</p>
<p>Li te mande mandyant lan. "Lannwit kou lajouen n t ap chante bèl melodi pou tout moun. M espere sa pa deranje w." Ou te konn ap chante? Waw! M tèlman kontan. Ebyen, kounye a ou mèt danse."</p>	<p>She then asked this mendicant. "To all comers, night and day, I sang. I hope you don't mind." "You sang?" Why, my joy is unconfined. Now dance the winter away."</p>

YOUR HAITIAN TRANSLATOR

ACCURATE ENGLISH TO HAITIAN CREOLE
TRANSLATION BY A NATIVE

education.”

“Second, the compulsory use of French for school textbooks automatically excludes more than 90% of the population from acquiring and sharing universal knowledge because the true native language of all Haitians is Haitian Creole,” he continues. “Third, knowledge is most easily assimilated and acted upon when it is presented in the learner’s native language.”

To make even more beloved tales in Haitian Creole accessible, Swans also has plans to translate more Aesop fables and make them available online to the general public at no cost. By doing so, he hopes to show the importance of dealing directly with a human Haitian Creole translator when an institution needs to translate documents from English to Haitian Creole, or to transcribe audio and video recordings from Haitian Creole into English.

For more information about YourHaitianTranslator, please visit <https://yourhaitiantranslator.com/>.

About Swans Paul

Swans Paul, born and raised in Haiti and college-educated in the States, is the founder/owner of YourHaitianTranslator. He boasts over 7 years working as a freelance Haitian Creole translator for various translation agencies all over the world, in countries such as the United States, Canada, France, the United Kingdom, Germany, Egypt, and more.

Besides English to Haitian Creole translation services, Swans has also worked on French to English transcription projects for companies in the UK, France, and Canada - transcribing audio recordings from French into English. With his team, he can also translate Spanish audios into English, as well Brazilian-Portuguese audios into English, having worked as a private tutor for Brazilian people in Boston and given various interviews on Brazilian radio stations.

Swans is a self-professed digital nomad, currently living between Paraguay and Brazil.

Swans Paul

YourHaitianTranslator

+595 981 870438

[email us here](#)

This press release can be viewed online at: <https://www.einpresswire.com/article/600810985>

EIN Presswire's priority is source transparency. We do not allow opaque clients, and our editors try to be careful about weeding out false and misleading content. As a user, if you see something we have missed, please do bring it to our attention. Your help is welcome. EIN Presswire, Everyone's Internet News Presswire™, tries to define some of the boundaries that are reasonable in today's world. Please see our Editorial Guidelines for more information.

© 1995-2022 Newsmatics Inc. All Right Reserved.